

KILOTECH



Mode d'emploi



Notez que le contenu de ce manuel peut être modifié sans avis préalable.

Version 01.02

01/2016

This manual is available in English at www.kilotech.com

www.kilotech.com

Table de matières

Table de matières	2
Introduction	3
Conseil de manipulation	4
Spécifications	5
Déballage et configuration	6
Contenu	6
Ports de communication	7
Boîtier de contrôle (optionnel)	7
Le port de sortie du signal	7
Afficheur et clavier	8
Afficheur.....	8
Symboles sur Afficheur	8
Clavier	9
Opérations	10
Activer/désactiver.....	10
L'autonomie de la batterie	10
Passer entre les plate-formes	10
Échantillonnage	11
Tare	14
Paramétrage du contrôle sur le poids / les pièces	16
Mode de service	18
Arrêt automatique	18
Changez l'unité de mesure.....	18
Rétro-éclairage.....	19
Optimisation du poids unitaire	19
Réglage pour le mode de transmission.....	19
Réglage de la vitesse de transmission.....	20
Format d'étiquette.....	20
Alarme sonore	21
La gamme zéro	21
La gamme d'affichage zéro	22
Filtre de stabilité	22
Limite la plage remise à zéro	22
Sortie RS232	23
Format:.....	23
Brochage	23
Format de transmission	23
Variables.....	23
Commandes (PC - > Balance)	24
Les codes d'erreur	25

Introduction

Merci d'avoir choisi une balance Kilotech. Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients et espérons votre entière satisfaction. Si vous nécessitez de l'assistance, veuillez s'il vous plaît contacter votre distributeur autorisé.

Conseil de manipulation

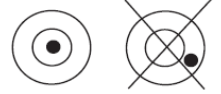
Évitez les variations de températures excessives.	Laissez la balance s'acclimater à la température ambiante avant l'utilisation.
Donner le temps de s'échauffée.	Attendre quelques minutes après le démarrage de la balance afin de permettre au mécanisme interne de se réchauffer et de se stabiliser
Ne laissez pas de charge sur la balance pour une durée prolongée.	Ceci pourrait endommager la cellule de charge.
Ne pas modifier la balance par vous-même.	Ceci annulera la garantie. Contactez votre distributeur local pour toute modification ou réparation.
Ne pas dépasser la charge maximale autorisée	
Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous débranchez la balance.	
Évitez de ranger ou d'utiliser la balance à proximité de flammes, de gaz inflammables ou corrosifs	
Évitez tout contact avec les liquides et surtout, ne submergez pas l'appareil.	
Évitez de placer la balance près d'une source de chaleur.	Ceci pourrait affecter la précision de la balance.
Assurez-vous de toujours utiliser l'adaptateur fourni par Kilotech.	
Ne laissez pas tomber la balance et éviter tout impact brutal.	
Assurez-vous de soulever la balance pour la déplacer (ne pas la glisser). Cependant, ne la soulevée pas par le plateau.	
Évitez de l'utiliser à proximité d'autres appareils électromagnétiques.	Ces appareils émettent des ondes radioélectriques qui peuvent affecter la précision de la balance. Advenant un mal fonctionnement de la balance, déplacez-la dans un autre endroit ou dans une autre pièce.
Placez la balance sur une surface dure et à niveau.	Une balance utilisée sur une surface inégale peut fournir une lecture instable
La balance devrait être utilisée dans les limites de température et d'humidité recommandés par le manufacturier.	

Spécifications

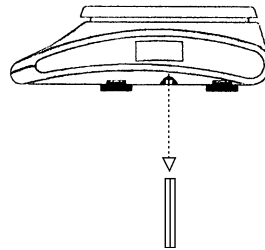
Numéro d'article	851212
Nom du produit	Abacus AB30
Graduation	0.5 g / 0.001 lb
Modes de pesée	g/kg, lb
Afficheur	19 mm de haut, 6 chiffres, ACL.
Rétroéclairage	Les couleurs vont changer dépendamment des modes de contrôle du poids et de comptage pour indiquer un état de contrôle différent
Arrêt automatique	Oui
Alimentation	12Vdc 800mA AC adaptateur / piles interchangeables / 6Vdc4AH batterie au plomb
Dimensions	320 × 310 × 120mm/ 12.5" x 12.2" x 4.7"
Grandeur de plateau	290 × 215mm / 11.4" x 8.4"
Température de service / humidité	0° C - 40° C / 32° F - 104° F / <90% RH sans condensation
Plage de zéro	+/- 4 %
Plage de Tare	La pleine capacité par soustraction
Ports	RS232 bidirectionnel
Temps de stabilisation	≤ 2 secondes
Méthode d'étalonnage	Étalonnage externe automatique
Indication de surcharge	120% de capacité
Capable d'ajouter une plate-forme	Oui
Options	Boîte de contrôle, feu de circulation, imprimante

Déballage et configuration

- Retirer la balance de la boîte et placez la sur une surface ferme et à niveau.
- Évitez des emplacements avec des changements rapides de température, de la poussière excessive, l'humidité, courants d'air, les vibrations, champs électromagnétiques, de la chaleur ou de la lumière solaire directe .
- Ajustez les pieds de réglage jusqu'à ce que la bulle soit centrée l'indicateur de niveau (situé sur le panneau avant)



- **Note:** Assurez-vous de remettre la balance à niveau après chaque changement de lieu de travail.
- Avant d'utiliser la balance pour la première fois, la batterie interne rechargeable doit être chargée pendant au moins 12 heures.
- Branchez l'adaptateur fourni à la prise d'entrée d'alimentation sous la balance. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant et la batterie commence à se recharger.
- Ce produit est équipé d'une vis de protection pour protéger la balance pendant le transport. Avant la première utilisation, enlever la vis de protection. S'il vous plaît se référer au dessin ci-dessous.



- Si la balance sera stocké ou transporté dans le futur, sauver le matériau d'emballage et réinstaller la vis de protection pour assurer la meilleure protection possible pour la balance

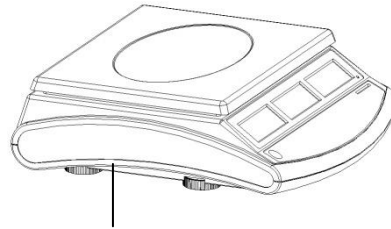
Contenu

- Balance
- 6Vdc4AH batterie au plomb (installé dans la balance)
- adaptateur UL 12Vdc/800mA
- Manuel

Ports de communication

Le AB-30 a des connecteurs qui sont situés sur le côté gauche de la partie inférieure du boîtier.

- Le RS-232 bidirectionnel, peut être connecté à un ordinateur, une imprimante ou un boîtier de contrôle
- connecteur « 9 –pins » pour une plate-forme à distance.



Localisation des connecteurs

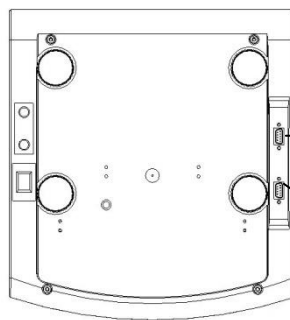


Plate-forme à distance

RS232 ou boîtier de contrôle *

- Le boîtier de contrôle est optionnel
- Le RS232 (Ordinateur, imprimante) et le boîtier de commande ne peuvent pas être raccordés à la balance en même temps

Boîtier de contrôle (optionnel)



Adaptateur d'alimentation

Entrée de signal

Port de sortie

- Utilisez le câble fourni pour connecter le port d'entrée du signal avec la balance

Le port de sortie du signal

Il existe trois contrôleurs de section:

- C1A、C1B (LO)
- C2A、C2B (OK)
- C3A、C3B (HI)

Le port de sortie de signal peut être connecté à une lampe, alarme, annonceur, etc.



Afficheur et clavier

Afficheur



Symboles sur Afficheur

Weight / Poids

- **Stable** annonceur Stable
- **Zero** annonceur Zéro
- **Net** annonceur Unité de poids
- **lb** annonceur Unité de poids
- **kg** annonceur Unité de poids
- **g** annonceur Unité de poids

Unit Weight / Poids unitaire

- annonceur Plate-forme locale / à distance
- annonceur erreur de poids unitaire
- annonceur erreur de poids échantillon

Count / Compte

- **HI** annonceur poids élevé
- **OK** annonceur OK
- **LO** annonceur faible poids
- **ACC** annonceur mode accumulative
- indicateur de batterie faible
- annonceur de charge

Clavier



Touches numériques



Touche de point décimal
Réglez le rétro-éclairage ou le désactiver *



Videz les lectures numériques affichées
Sortir du mode de réglage



Entrée de la taille d'échantillonnage



Appui bref: Confirmez le poids unitaire connu de l'article à être compté
Appui long: Enregistrer le poids de l'unité dans la mémoire



Régler la plage de contrôle du poids



Rappel: Poids total, le compte et les temps d'accumulation
Imprimer : Impression ou le total cumulé des valeurs sont affichées
Entrée: Confirmer la valeur dans le mode de programmation



Utiliser pour régler la balance à zéro



Ajouter le poids courant de l'accumulation



Passer de la plate-forme locale à celle du distance



Appui bref : Utilisé pour tarer la balance
Appui long : Utilisé P.Tare pour présélectionner le poids de récipient connu
Mode Programme : choisir la valeur souhaitée dans le mode de réglage

* Uniquement disponible lorsque le rétro-éclairage a été mis en mode manuel

Opérations

Activer/désactiver

Assurez-vous qu'il n'y ait rien sur le plateau. L'interrupteur est situé sur le côté droit de la balance. I = MARCHE, O = ARRÊT.

La balance fera un décompte à rebours de neuf à zéro et affichera la capacité maximale de la balance dans l'affichage du poids. Une fois que la balance affiche zéro, elle est prête à l'emploi.

Note: S'il vous plaît permettre un temps de réchauffement pour obtenir la performance optimale.

L'autonomie de la batterie

L'autonomie de la batterie est d'environ 40 heures. Lorsque la batterie doit être rechargée, un indicateur de "Batterie faible" sera affiché sur l'écran « COUNT ».

La batterie doit être chargée lorsque le symbole apparaît. Pour recharger la batterie, il suffit de joindre l'alimentation à la balance et de le brancher. La balance n'a pas besoin d'être allumée.

Il y a une DEL pour indiquer l'état de charge de la batterie sur la droite de l'écran.

- Vert = plein
- Jaune = en charge
- Rouge = vide

Lorsque la batterie ne parvient pas à tenir une charge complète, contactez votre distributeur pour un remplacement.

Remarque: Lorsque la balance est stockée pendant une période prolongée, la batterie doit être rechargée tous les 3 mois.

Passer entre les plate-formes

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
chAnGE	to	rEiote	Appuyez 	L'annonceur dans l'écran poids se passe de la plate-forme locale à la plate-forme à distance
chAnGE	to	LoCAL	Appuyez 	L'annonceur dans l'écran poids se passe de la plate-forme à distance à la plate-forme locale
E2		rEiote		Si la plate-forme à distance n'est pas connectée à la balance, l'afficheur de la balance affichera E2. NOTE : la plate-forme par défaut est « LOCAL ».

Échantillonnage

Poids unitaire inconnu

Dans l'exemple ci-dessous un échantillon de 200,00 points à 1 gramme chacun est utilisé

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaire
200_0	0	0		Placez la quantité connue des éléments sur le plateau
200_0	50	0	Appuyez 	Entrez la quantité de l'échantillon de l'item sur le plateau (L'afficheur du numéro clignote)
200_0	SA7P	-----	Appuyez 	Appuyez sur la touche échantillon
200_0	1.000	200		La balance est prête à l'emploi

- Note:** Plus la taille de l'échantillon, plus le nombre de pièces est précis.
Appuyez sur la touche échantillon pour recalculer le poids de l'unité pendant le processus de comptage.

Poids unitaire connu

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
0_0	40	0	Appuyez  Pour confirmer appuyez 	La valeur dans l'afficheur de compte clignote
0_0	40	0		La balance est prête à l'emploi

Saisir ou modifier un article en mémoire

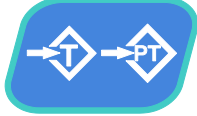
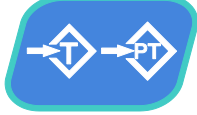
Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
0_0	0	0		Fournir le poids de l'unité (voir l'échantillonnage)
0_0	35	0	Appuyez 	Appui Long Unité Poids /Sauvegarder
0_0	Store	0	Appuyez    Pour confirmer appuyez 	Entrez une cellule d'adresse Exemple: 200
0_0	35	0		La balance est prête à l'emploi

Sélectionner un article en mémoire

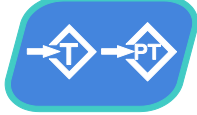
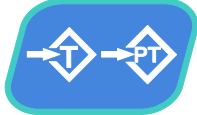
Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires/Description
0_0	0	0		La balance est à 0
0_0	0	0	Appuyez 	Entrez une cellule d'adresse Exemple: 200
0_0	200	0	Pour confirmer appuyez deux fois 	Entrez une cellule d'adresse Exemple: 200
0_0	35	0		La balance est prête à l'emploi

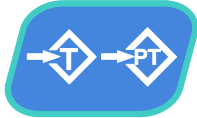
Tare

Saisie De Tare Semi-Automatique

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
0_0	0	0		Placez le récipient (boîte, bol etc ...) sur la balance
960_0	0	0	Appuyez 	Appuyez Tare pour déduire le poids de l'article sur le plateau
0_0	0	0		La balance est prête à l'emploi
			Appuyez 	Retirez tous les éléments du plateau. Appuyez sur la touche TARE pour effacer la tare

Saisie D'une Tare Manuelle

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
0_0	0	0	Appuyez 	Appui Long sur la touche TARE
0_0	Pr-EtA	-----	Appuyez    Pour confirmer appuyez 	Entrez le poids connu du contenant

- 960.0	0	-----		La balance est prête à l'emploi.
			Appuyez 	Retirez tous les éléments du plateau. Appuyez sur la touche TARE pour effacer la tare

Accumulation de poids ou des quantités de pièces

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires/Description
0.0	0	0		Placer les articles à être pesés/comptés sur le plateau
1000.0	200	5	Appuyez 	Appuyez sur la touche Ajouter (ACC)
-----	Add	-----		
1000.0	=0 1=	5		Afficheur de poids = poids total Poids unitaire = nombre d'accumulations Écran de Poids = Montant total des pièces
1500.0	200	7	Appuyez 	Enlever les articles et mettez les articles suivants sur le plateau Appuyez sur la touche Ajouter (ACC)

-----	Add	-----		
3500.0	=02=	12		Afficheur de poids = poids total Poids unitaire = nombre d'accumulations Écran de Poids = Montant total des pièces

Continuez jusqu'à ce que tous les poids ou les pièces soient été totalisées

3500.0	=02=	12	Appuyez  Pour effacer les données appuyez 	Appuyez la touche TOTAL / PRINT / ENTER pour entrer dans le mode d'état d'accumulation et Appuyez CLEAR / EXIT pour effacer toutes les données accumulées.
--------	------	----	--	--

Remarque: La balance doit revenir à zéro pour l'accumulation



Pour afficher le poids cumulé/nombre total, Appuyez

Paramétrage du contrôle sur le poids / les pièces

Configuration des seuils

La gamme <haut/bas> peut être réglée pour l'enregistrement de comptage ou de pondération

Selon les paramètres programmés: la balance peut avertir l'opérateur par une ou plusieurs caractéristiques :

- Annonceur dans l'écran de comptage
- Changement de couleur dans l'afficheur
- Signal sonore
- Périphérique à distance (si la boîte de commande est connecté)

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées		Commentaires	
0.0	0	0			Appuyez sur la touche ALARM	
--H ,	200	0	Appuyez  Pour confirmer appuyez 		Configure le seuil supérieur « High »	Pièces Utilisez des nombres entiers
						Poids Utilisez le point décimal
--Lo	200	150	 Pour confirmer appuyez 		Configure le seuil inférieur « Low »	Pièces Utilisez des nombres entiers
						Poids Utilisez le point décimal
--Lo	200	150	 Pour Pièces	 Pour Pieces		

- Pour désactiver la fonction Haut/Bas : Configure les seuils à zéro

Lorsque le rétro-éclairage est réglé à «Auto» (veuillez référez à la page 18) la balance vais utiliser trois couleurs pour le pesage de contrôle/comptage.

- Rouge : Le poids/comptage sur le plateau est supérieure à la limite haute .
- Vert : Le poids/comptage sur le plateau est dans les limites haut-bas (Hi – Lo)
- Jaune : Le poids/comptage sur le plateau est inférieure à la limite basse .

- Lorsque le rétro-éclairage est réglé à "Manuel" la couleur est toujours vert

Mode de service

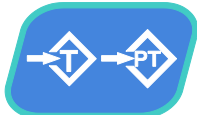
5

Pour entrer dans le mode de fonction de service ou de la programmation, appuyez la touche pendant le compte à rebours (auto-vérification) 4 fois

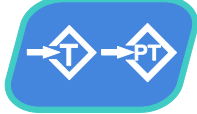
CE

Appuyez pour revenir au mode normal

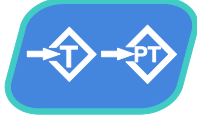
Arrêt automatique

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
0	A_off	82483	Pour voir les options disponibles appuyez  Pour sélectionner et aller à l'étape suivante appuyez 	(2min, 5 min, 8 min, et 0) (Paramètres par défaut: 0)

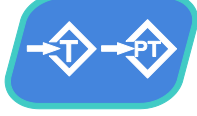
Changez l'unité de mesure

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
0	Unit	82483	Pour voir les options disponibles appuyez  Pour sélectionner et aller à l'étape suivante appuyez 	Unités de mesure (0=kg ou g, 1= lb) (Paramètres par défaut: 0)

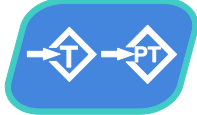
Rétro-éclairage

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
0	6L	82483	Pour voir les options disponibles appuyez  Pour sélectionner et aller à l'étape suivante appuyez 	Type de rétroéclairage (0=auto, 1= rétroéclairage manuel) (Paramètres par défaut: 0)

Optimisation du poids unitaire

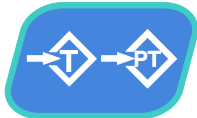
Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
0	AU	82483	Pour voir les options disponibles appuyez  Pour sélectionner et aller à l'étape suivante appuyez 	Mode de recalcul (0 = désactiver, 1 = activer) (Paramètres par défaut: 0)

Réglage pour le mode de transmission

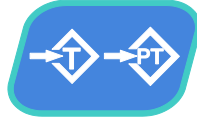
Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
0	trn	82483	Pour voir les options disponibles appuyez  Pour sélectionner et aller à l'étape suivante appuyez 	type 0 = sortie désactivée 1 = auto - émission 2 = auto - émission (pour une imprimante à étiquettes) 3 = transmettre par touche d'impression 4 = transmettre par touche d'impression

				(pour une imprimante à étiquettes) 5 = Émission de série
--	--	--	--	---

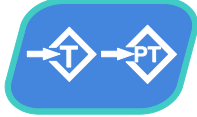
Réglage de la vitesse de transmission

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
0	b_rAtE	82483	Pour voir les options disponibles appuyez  Pour sélectionner et aller à l'étape suivante appuyez 	Réglage de la vitesse («baud rate») (0=1200, 1= 2400, 2=4800, 3=9600) (Paramètres par défaut: 3)

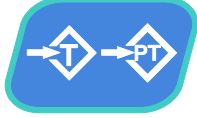
Format d'étiquette

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
0	Fori	82483	Pour voir les options disponibles appuyez  Pour sélectionner et aller à l'étape suivante appuyez 	Uniquement disponible lorsque le mode de transmission est réglé sur "2" ou "4" format d'étiquette (Format 0-9) (Paramètres par défaut: 0)

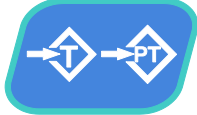
Alarme sonore

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
0	PASS	82483	Pour voir les options disponibles appuyez  Pour sélectionner et aller à l'étape suivante appuyez 	Le type d'alarme (0 = alarme activé lorsque la lecture est dans les limites 1 = alarme activé lorsque la lecture est en dehors des limites) (Paramètres par défaut: 0)

La gamme zéro

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
2	trAc	82483	Pour voir les options disponibles appuyez  Pour sélectionner et aller à l'étape suivante appuyez 	La gamme Zéro (0, 1, 2, 3, 4) (Paramètres par défaut: 2)

La gamme d'affichage zéro

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
3	2Ero	82483	Pour voir les options disponibles appuyez  Pour sélectionner et aller à l'étape suivante appuyez 	Gamme d'affichage zéro (0,1,2,3,4) (Paramètres par défaut: 3). Plus le nombre est élevé = gamme plus large.

Filtre de stabilité

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
1	FILL	82483	Pour voir les options disponibles appuyez  Pour sélectionner et aller à l'étape suivante appuyez 	Gamme filtre de stabilité (0,1,2,3,4,5) (Paramètres par défaut: 1). Plus le nombre est petit = stabilisation plus rapide.

Limite la plage remise à zéro

Afficheur de poids	Afficheur de poids unitaire	Afficheur de compte	Clés utilisées	Commentaires
0	t_rAtE	82483	Pour voir les options disponibles appuyez  Pour sélectionner et aller à l'étape suivante appuyez 	retour zéro (0,1,2,3,4,5) (Paramètres par défaut: 0). Plus le nombre est élevé = plus grande est la correction du point zéro.

Sortie RS232

Format:

Réglage de la vitesse	1200~9600 BPS
Bits de données	8 BITS
Bit d'arrêt	1 BIT
Format code	ASCII

Brochage

- Entrée Pin2
- Sortie Pin3
- Signal Ground Pin5

Format de transmission

- Appuyez la touche
- Record#01



Net 02000.0 g
U/W 000000 g
Pcs 000000

- Appuyez la touche
- Record #02



Net 03000.0 g
U/W 000000 g
Pcs 000000

- Appuyez la touche
- TOTAL



Net 05000.0 g
Pcs 000000

Net= Poids net

Pcs = Quantité

U / W = Poids Unitaire

Variables

Nom variable	Spécifications	Grandeur
SER	durée cumulée	2 octet
NWA	Poids net	7 octet
NWB	Poids net (aucun point)	6 octet
TWA	Poids Tare	7 octet
TWB	Poids Tare (aucun point)	6 octet
GWA	Poids brut	7 octet
GWB	Poids brut (aucun point)	6 octet
TNA	Poids net total	7 octet
TNB	Poids net total (aucun point)	6 octet
TTA	Poids Tare total	7 octet
TTB	Poids Tare total (aucun point)	6 octet

TGA	Poids brut total	7 octet
TGB	Poids brut total (aucun point)	6 octet
UWA	Poids unitaire	7 octet
UWB	Poids unitaire (aucun point)	6 octet
QUA	Quantité	7 octet
QUB	Quantité (aucun point)	6 octet
TQA	Quantité total	7 octet
TQB	Quantité total (aucun point)	6 octet
UNT	Unité de pesage	2 octet

Note:

Le nom variable doit être indiqué en lettres majuscules

Commandes (PC - > Balance)

Commande (1 octet)		Mode de pesée
Spéc	HEX	
S(s)	S---53	Même que la touche SMPL
	S---73	
T(t)	T---54	Même que la touche TARE/P.TARE/MOVE
	t---74	
P(p)	P---50	Même que la touche TOTAL/PRINT/ENTER
	p---70	
U (u)	U—55	Même que la touche U.WT/SAVE
	u—75	
R(r)	R---52	Même que la touche LOCAL/REMOTE
	r---72	
D(d)	D---44	Même que la touche ● /BL
	r---64	
Z (z)	Z—5A	Même que la touche ZERO
	z—7A	
C(c)	C---43	Même que la touche CLEAR/EXIT
	c---63	
K(k)	K---4B	Même que la touche ALARM
	k---6B	
A(a)	A---41	Même que la touche ACCUMULATION
	a---61	

Les codes d'erreur

Lors de l'essai de la mise en marche initiale, il est possible que la balance puisse afficher un message d'erreur. La signification des messages est indiquée ci-dessous.

Codes d'erreur	Causes possibles	Remède
E1	La perte de données EPROM	Étalonnage de l'appareil
E2	La plate-forme à distance n'est pas connectée à la balance lorsque vous pesez sur la touche LOCAL / REMOTE pour changer à la plate-forme à distance.	Branchez la plate-forme à distance de la balance
E3	La valeur de la limite basse est plus élevée que la valeur de la limite haute.	Réinitialiser les valeurs des limites.
E4	L'adresse qui est programmée est hors la plage des adresses	Entrée la nouvelle adresse.
--OL--	Faible charge de la batterie.	Rechargez la batterie.
	La charge dépasse la capacité de la balance.	Réduire la charge sur le plateau.
	Une valeur dépasse la plage d'affichage.	Annuler des éléments de fonctionnement.
-----	Le système est occupé.	Soyez patient et attendez.

Si le problème n'est toujours pas résolu, contactez votre revendeur pour un soutien supplémentaire.